



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

February 15—2026—15 Luty

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Sixth Sunday Ordinary Time

I say to you,
whoever is angry with his brother will be liable to judgment.

- Matthew 5:22a

Szósta Niedziela zwykła

A Ja wam powiadam:
Każdy, kto się gniewa na swego brata, podlega sądowi.

- Mateusz 5,22a

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME -

6^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - FEBRUARY 14 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** † Tom Brennan (req. by family)
† Sophie Filipiak (req. by Hungry & Homeless Committee)
† Lorraine Pauls (req. by family)
† Florence Stebner (req. by daughter)
† Kenny Zaragoza (req. by Mr. & Mrs. Oates)
† Jennifer Vickers Trujillo (req. by Jackie Mintal)
† Julia Granados (1 anniv.) (req. by family)
† Danny Kiebles (anniv. & birthday anniv.) (req. by family)

SUNDAY - FEBRUARY 15, 2025 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka
† Julia Granados (1 anniv.) (req. by family)
† Jean Siemek (2 anniv.) (req. by family)
† Christine Kawecki (10 anniv.) (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Anny Gonciarczyk, Reginy Skarzyńskiej, Anny Strama z okazji 7 urodzin, Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich, Anny i Tomasza Wojdyła z rodziną, rodziny Sienkiewicz, rodzin Legutko i Rodriguez, parafian i dobrodziejów
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak
- O szczęśliwą operację i powrót do zdrowia dla Józefa Szostak
† Zofia Suchorabski, † Joanna Bednarz, † Anna Marmol, † Maria Barabasz, † Andrzej Szczurek, † Janina Surma, † Małgorzata Hodorowicz, † Maria Czerwosz, † Thomas Granat, † Marek Motłoch, † Ryszard Majchrzak, † Andrzej Płaszewski, † Patryk Łukasz Adamczak, †† Serafina i Antoni Grygorcewicz, †† Kazimiera i Marian Jarosz, †† Maria i Bronisław Luberdą, †† Wiktoria i Józef Tabor
10:30 am-**EN** † Janina Surma
† Anthony Chaplick (req. by family)
† George Sheppard (req. by family)
† Julia Granados (1 anniv.) (req. by family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Reginy Skarzyńskiej, Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich, rodzin Legutko i Rodriguez
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz, † Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak, † Tomasz Kisiel (5 miesiąc po śmierci)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz, † Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak

MONDAY - FEBRUARY 16 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
† Maria Czerwosz, † Janina Surma,
† Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz,
† Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak

TUESDAY - FEBRUARY 17 - WTOREK

*The Seven Holy Founders of the Servite Order -
Świętych Siedmiu Założycieli Zakonu Serwitów NMP*

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
† Maria Czerwosz, † Janina Surma,
† Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz,
† Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak,
† Krystyna Kawecki (10 roczn. śm.)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak
† Maria Czerwosz, † Janina Surma,
† Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz,
† Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak

ASH WEDNESDAY - FEBRUARY 18 - ŚRODA POPIELCOWA

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
† Maria Czerwosz, † Janina Surma,
† Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz,
† Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak,
† Franciszka Bielańska (roczn. urodzin)
12:00 pm-**EN** - *Prayer Service with Distribution of Ashes*
- Parishioners, benefactors & friends
5:30 pm-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
† Maria Czerwosz, † Janina Surma,
† Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz,
† Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak

THURSDAY - FEBRUARY 19 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
† Maria Czerwosz, † Janina Surma, † Joanna Bednarz,
† Małgorzata Hodorowicz, † Andrzej Rzepka (roczn. śm.),
† Zofia Suchorabski, † Patryk Łukasz Adamczak

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FRIDAY - FEBRUARY 20 - PIATEK

7:00 am-**EN** - *Way of the Cross*
 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
 † Maria Czerwosz, † Janina Surma,
 † Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz,
 † Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak

SATURDAY - FEBRUARY 21 - SOBOTA

St. Peter Damian - Sw. Piotra Damiani

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Jerzego Kucharskich, Danuty i Wacława Milewskich
 † Maria Czerwosz, † Janina Surma,
 † Zofia Suchorabski, † Małgorzata Hodorowicz,
 † Joanna Bednarz, † Patryk Łukasz Adamczak
 4:00 pm-**EN** - *Way of the Cross*
 4:30 pm-**EN** † Ante Lisica
 † Kenny Zaragoza (req. by Mr. & Mrs. Oates)

Presider Schedule

Ash Wednesday, February 18, 2026

7:30 am - Fr. Stanley Rataj
 9:00 am - Fr. Ted Dziesko
 12:00 pm - Deacon Ron Morowczynski
 5:30 pm - Fr. Joe Mol
 7:00 pm - Fr. Ted Dziesko

Saturday, February 21, 2026

4:30 pm - Fr. Ted Dziesko

Sunday, February 22, 2026

7:30 am - Fr. Joe Mol
 9:00 am - Fr. Ted Dziesko
 10:30 am - Fr. Stanley Rataj
 12:30 pm - Fr. Ted Dziesko
 7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Ash Wednesday, February 18, 2026

7:30 am - Weekday Morning Lector
 9:00 am - Z. Kaczmarczyk & K. Grabala
 12:00 pm - A. Hoffman
 5:30 pm - M. Toledo
 7:00 pm - B. Glista & K. Zięba

Saturday, February 21, 2026

4:30 pm - T. Cichon

Sunday, February 22, 2026

7:30 am - S. Zakic
 9:00 am - B. Fryźlewicz, K. Zięba & Z. Kaczmarczyk
 10:30 am - M. Kozmel
 12:30 pm - Polska Szkoła Cholewińskiego
 7:00 pm - K. Grabala, A. Strączek & Z. Koszyłko

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 2/7-8/2026

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,425.00
		Collection Amount	
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>	
4:30pm	77	\$1,520.00	
7:30am	51	\$1,121.00	
9:00am	102	\$2,060.00	
10:30am	66	\$1,977.00	
12:30pm	61	\$1,368.00	
7:00pm	14	\$482.00	
Mailed-In Env	25	\$540.00	
E-Giving/Text-to-Give	14	\$233.00	
TOTAL	410	\$9,301.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$124.00)	
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$23,036.00)	

Building Maintenance Collection - \$4,494.00

*Forgot your envelope?
 Not registered but visiting our parish? Like to text?
 You can make a one-time donation to
 St. Faustina Kowalska Parish by
 texting the "\$" to 1-773-729-1454*

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
 albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
 Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
 św. Faustyny Kowalskiej
 wysyłając SMS "\$" na numer 1-773-729-1454*

Rest In Peace

God has called to Himself the following individuals for whom a Funeral Mass was recently celebrated. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray „*Eternal rest grant unto them, O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen.*”

† Joanna Bednarz

† Janice Grant

† Elaine M. Olszewski

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych osob, za których niedawno została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: „*Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen.*”

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on February 7th, but Mike R. won \$250 on the Four of ♣ under envelope #5. This is a split the pot (50/50) raffle and the next drawing will be held at 6:00 pm on **February 14th** at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be for the jackpot of \$39,356. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office, Tom's Tap, or from one of our Holy Name members after a weekend Mass.





Dear Parishioners and Friends,

In today's passage from the Sermon on the Mount, Jesus interprets God's Law in light of the commandment of love. "You have heard that it was said to your ancestors, 'You shall not kill,' and whoever murders will be subject to judgment. But I say to you, anyone who is angry with his brother will be subject to judgment." He thus directs our gaze to our hearts, which are the center of our lives. In this way, the Son of God sets requirements for his disciples that guarantee entry into the Kingdom of Heaven.

The fifth commandment of the Decalogue is one of those with which—we often think—we have no problems. "I have not killed anyone." How often do we hear a similar confession in ordinary conversations with so-called "honest Catholics" who thus attempt to elevate their Christianity. Is this enough? No, it is not. To keep the commandment "You shall not kill," we first need a delight in life, an affirmation of this beautiful and fundamental gift, a vocation that is common to all people. From this vocation, every other vocation draws! We are called to live, to live our lives honestly, maturely, to live them in love, and to live happily.

It's incredibly sad how many young people, in their teens and twenties, are bored and tired of life. This is evident not only when they contemplate suicide, which is not uncommon when they fall into addiction. It's evident in situations where people lack the desire to create, improve, or develop anything, and don't want to change the face of the world they live in. Living in a certain state presupposes first that a person values their life, enjoys their life, and loves their life.

That's why we must strive so hard to help each other—in family, at school, in church, among our loved ones—to "choose life," to proclaim the praise of life, not only with beautiful words, but above all with our own testimony of a good life, enriched with wisdom and honesty, lived in freedom. Such a delight in life will undoubtedly lead to a desire to take responsibility for one's own life and for the lives of others!

When I don't respect life, when I don't enjoy my life and the lives of others, then I kill! I kill through my selfishness, lack of tolerance, and contempt for others for whatever reason. The commandment tells me: don't kill the goodness, sensitivity, hope, desires, longings, plans in yourself and others. Ultimately, don't kill Christ in others and in yourself. One of the most terrible tools of killing is the word we speak. Words must be treated honestly; they are the greatest gift God has given to humanity, says a Russian proverb. We all know how much good we can do through words that heal, restore hope, are a sign of care, are a way of expressing our love. We must be

generous to others in giving them kind words. So that one day we won't have to pay for unspoken words, for omitted gestures, for moments of selfishness that kill, destroy trust, alienate, and bring chaos to human relationships.

Today I would like to thank all those who support me in my daily life with kind words, prayers, and sacrifices. It so happened that my entire family remained in Poland. That's why I often treat my parish family as my own. We are in the midst of the "Generation to Generation – Answer the Call" campaign. As you know, the goal of this campaign is to raise funds for renovations and pastoral matters in the parish, but also to help other poor communities, to train priests, and to assist ailing priests who are retiring. Our Saint Faustina Parish has been asked to raise \$690,000.00 for this purpose over the next five years. I sincerely thank those who support this campaign with prayers and kind words. I also thank the first donors who have already made their five-year pledges, totaling \$87,000.00. I hope you will also join in, as much as your generosity and means allow. A few days ago, I received a call from someone who said, "I would rather make a donation, even a very large one, to the campaign than suffer and spend thousands of dollars on medications and doctors." I pray that our merciful Lord will reward you for your sacrifice with good health and every prosperity. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Let's Choose Clearness

Jesus' words from today's Gospel are a clear admonition: "Let your speech be: yes, yes, no, no; and everything beyond this comes from the Evil One." It's worth deeply considering them, because even if we don't commit mortal sins, the manner and frequency of committing venial sins should not be beyond our control. Both types of offenses should be subjected to the judgment of conscience, illuminated by the light of faith, during a daily examination of conscience. Of course, the point is not that our sole task in life should be to track down every imperfection, but to be increasingly filled with the light of God's grace. It will reveal all the dark spots on our souls, which only God's mercy can whiten. So let us reject the slightest signs of ambiguity and choose clearness.

Jesus! You know that sometimes I waver in faith. Hold me tightly then, lest I lose myself. I desire to choose clearness every day and to follow You steadfastly.

Becoming Catholic: Order of Christian Initiation of Adults

Our Parish OCIA Program will meet for class **Sunday, February 15th, 2026** at 11:30 am in the Parish Center. Please contact Monica Wodke, OCIA Coordinator, for more information: mwodke@yahoo.com or 773-814-6116.

2026 Annual Catholic Appeal Together We Bring Light



Appeal, we thank you for your gifts.

Many families in our parish have already received or will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes and schools that receive funding from the

The Annual Catholic Appeal offers us an opportunity to join with others and affirm "together we bring light." In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Appeal also funds services that are of great help here and in many parishes throughout the Archdiocese. **Annual Catholic Appeal** pledges and donations will be taken up during the **second collection** at all Masses this weekend, **February 14th-15th, 2026**. Pledges and donations may also be mailed directly to the Archdiocese using the envelopes found on the tables in the back of the church. This year's goal amount is \$38,799.

SPRED Lenten Ribbons



During Lent, which will begin with Ash Wednesday - February 18th - the color purple is a symbol of penance and preparation. It is also a reminder of the fasting, prayer, and almsgiving that are central to Lent. This weekend, **February 14th-15th**, the Special Religious Development (SPRED) program encourages everyone to participate in a symbolic preparation for the 40 days of Lent by decorating homes and trees with purple ribbons, which will be available at all the church exits. By making a free-will donation of at least \$1.00, you will help us continue to offer SPRED classes at our parish, which are free to people with developmental disabilities.

Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of March, April and May, and let Emilia know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your unavailable dates by **Tuesday, February 17th**, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!
enienajadlo@archchicago.org or 773-767-2411, ext. 10

Generation to Generation: Answer the Call VOLUNTEER MEETING

There will be a meeting for everyone who signed up to volunteer with the Generation to Generation: Answer the Call Campaign on **Monday, February 16th, 2026 at 6:30 pm in the Parish Center**. If you did not sign up, you are more than welcome to attend. Thank you!

Seniors Club News

The St. Faustina Seniors will return from their winter break for their next meeting on **Monday, February 16th** at 10:30 am in the Parish Center, 5201 S. McVicker. Barb Ziegler from Alderman Quinn's office will share updates on neighborhood happenings, and tax expert Tom Lash will offer guidance for the current tax season. In celebration of Fat Tuesday, we will enjoy paczki along with the usual refreshments. Feel free to dress in purple, green, and gold to reflect the Mardi Gras spirit. We will also collect items for St. Vincent de Paul, announce the winner of the Sweetheart Cash Raffle, and hold our usual raffle and door prizes. If you purchased tickets for the Drury Lane outing, they will be available for pick-up. A \$5 door fee includes good conversation and fun with neighbors and friends. We hope you'll join us. Contact Joyce at 773-704-4396 or Andi at 773-610-5686 with any questions.

*** Due to the passing of our member, Elaine Olszewski, and her funeral Mass to be celebrated on Monday, we will have an abbreviated meeting. Everything on the agenda will still occur. The meeting will close at 11:30 am for those who would like to attend the funeral Mass, and will resume once Mass has concluded. If you are not attending the Mass, you are more than welcome to remain in the Parish Center for coffee and conversation until members return from the Mass.**

Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



CAPS/GRNW Meeting



The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on **Tuesday, February 17th, 2026** at 7:00 pm in Ward Hall, located at 5157 S. McVicker Ave. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.

Generation to Generation: Answer the Call AN EVENING WITH CARDINAL CUPICH

Just a reminder to all that received an invitation to the Generation to Generation: Answer the Call - An Evening with Cardinal Cupich on **Thursday, February 19th, at the Chateau Del Mar** (8301 W. 95th St., Hickory Hills, IL) **at 6:15 pm** to RSVP as soon as possible, either in the parish office or with the QR code.



Ash Wednesday - February 18th

This Wednesday is Ash Wednesday, and we will begin the season of Lent. We cordially invite the faithful to St. Faustina Parish to receive ashes at any of our Ash Wednesday liturgies.

Ash Wednesday Schedule of Services**7:30 am** - English Mass**9:00 am** - Polish Mass**12:00 pm** - English Service with distribution of ashes**5:30 pm** - English Mass**7:00 pm** - Polish Mass

Religious Education Formation Program News

Our REF Program will not have class this Wednesday, **February 18th**. In lieu of having class on **Ash Wednesday**, all REF students are expected to attend the **5:30 pm Mass** that day..

A reminder to all parents who have not yet paid their tuition in full that the final payment was due by **January 31st**, 2026. Please make your payment via Venmo or cash/check at the parish office as soon as you are able!

Sincere thanks to all parishioners and guests for your generous support of our Paczki Sale last weekend. Special thanks to Olympia Bakery for supplying us with the delicious paczki! A total of \$1,165 was raised and will directly support the REF Program activities. I am truly grateful for your continued kindness and support!

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Parish Wide Survey

St. Faustina Kowalska Parish will be participating in a parish survey about discipleship conducted by the Catholic Leadership Institute! We need your help!

Please help us by participating in a 10-15-minute survey online. The survey can be accessed only through the following online link <https://survey.catholicleaders.org/d/g5093g> from **Wednesday, February 18th, 2026 through Tuesday, March 31st, 2026** and will ask you to reflect on your own spiritual growth and enable you to provide feedback on our parish's efforts to help you grow. All responses will be confidential and the parish will only receive information about the community as a whole.

We are trying to get the highest response rate possible. This information will be invaluable to our Pastor, Fr. Ted and our various ministries as we plan for the future and strive to be the best disciples we can be.

Unfortunately paper copies are not available, but you can contact the parish office at 773-767-2411 to make a special arrangement to complete the survey using technology in the parish office. Thank you for helping with this important project!

Lenten Regulations**from Ash Wednesday to the Paschal Triduum**

Abstinence from meat - *the practice of restraining oneself from eating meat* - is to be observed by all Catholics 14 years old and older on Ash Wednesday and on all the Fridays of Lent. Fasting - *the willing abstinence or reduction from all or some food and drink for a period of time* - is to be observed on Ash Wednesday by all Catholics who are 18 years of age but not yet 59. Those who are bound by this may take only one full meal. Two smaller meals are permitted if necessary to maintain strength according to one's needs, but eating solid foods between meals is not permitted. The special Paschal fast, as well as abstinence, are prescribed for Good Friday and encouraged for Holy Saturday.



By the threefold discipline of **fasting, almsgiving and prayer** the Church keeps Lent from Ash Wednesday until the evening of Holy Thursday. All of the faithful and the catechumens should undertake serious practice of these three traditions. Failure to observe any penitential days at all or a substantial number of such days must be considered serious.

Lenten Devotions

Everyone is invited to join us and participate in the following devotions throughout the season of Lent:

**Adoration of the Blessed Sacrament
Tuesdays**

after the 8:30 am Mass until 7:00 pm

Way of the Cross

Fridays at 7:00 am

& **Saturdays** at 4:00 pm

**Support the Collection for the Church in Central and Eastern Europe on February 21-22, 2026**

Next weekend our parish will participate in the Collection for the Church in Central and Eastern Europe to help restore the Church in over 25 countries that are recovering from 70 years of communist oppression. With support from the collection, the Church evangelizes new generations, supports seminarians studying for the priesthood, and works to meet the pastoral needs of youth and families.

Those needs have multiplied dramatically since the beginning of the war in Ukraine in February 2022. By supporting this year's collection, you can help the Church address not only the ongoing pastoral needs, but also provide immediate support to refugees and other victims of war and violence. Thank you for your generosity during **next weekend's** second collection.



GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN at St. Faustina Kowalska!

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's participation in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet the needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at St. Faustina Kowalska is to raise \$690,000 in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed below. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.



CAMPAIGN PRAYER

God of abundant and generous mercy,
we gratefully acknowledge the many gifts
you have given us across the years from the
sacrifice of generations before us.

And so, we confidently trust that you will walk with
us into the future.

We echo the words of the Blessed Virgin Mary:
truly, your mercy is from generation to generation.

Help us now to respond generously to your gifts,
as we support our Church in the Archdiocese of
Chicago
and work to bring faith forward
for the generations that follow us.

By your grace and help, let our gifts be a blessing
for our children, our grandchildren,
and those who follow them.

Through Christ our Lord.

OUR PRIORITIES

Enhancing Our Worship Space:

- * Installing new flooring will restore beauty and reverence to our sacred space while maintaining safety.

Improving the Rectory:

- * Upgrading the air conditioning unit in the rectory will provide a more comfortable living and working environment for clergy and staff.

Strengthening Our Parish Center Facility:

- * Updating the air circulation system and replacing air-cooled chiller units will improve climate control and energy costs in the Parish center, which is used by many groups (youth Religious Education Formation, SPRED and adult OCIA programs, Cholewinski Polish Language School).



.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$40 - Rodzina

(Śp. Antoni Makświej - 4. roczn. śm.)

\$60 - Rodzina

(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Antoni Nowobilskich i ich dzieci)

\$65 - Anonymous

(Special Intention)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

English Lenten Retreat: March 7-11, 2026

This year St. Faustina Kowalska Parish is happy to announce that Rev. Tomasz Albrecht, OP, will be our Lenten Retreat speaker.

Father Tomasz was ordained a priest in 2008 and joined the Order of Preachers in 2019. He has served, among other things, as pastor of the English-speaking community at St. Giles Church near Wawel, pastor of the House in Lednica, and guardian of the Third Order of St. Dominic's fraternity in Szczecin.

Since April 7, 2025, he lives and works at the Dominican monastery in Sandomierz and the Vineyard of St. James, and co-leads pre-marriage courses in English in Krakow.

Father Tomasz is interested in issues related to the new evangelization, multiculturalism, and the model of parishes as communities of communities. He is passionate about the "kitchen" of liturgy and the liturgical aspects of culinary arts.

Our retreat leader invites you to this year's Lenten Retreat entitled "Seek Peace and Pursue It." (*Psalms 34:15*) During these few days of Lenten reflection, the retreat leader will share with us how we can permanently regain inner peace and the sense of God's presence in our daily lives.



Rekolekcje Wielkopostne: 7-11 marca, 2026 r.

Tomasz Albrecht OP przyjął święcenia prezbiteratu w 2008 r., w 2019 r. wstąpił do Zakonu Kaznodziejskiego. Pracował min.: jako duszpasterz wspólnoty anglojęzycznej w kościele św. Idziego pod Wawelem, duszpasterz Domu na Lednicy, opiekun fraterii Trzeciego Zakonu św. Dominika w Szczecinie.

Od 7 kwietnia 2025 mieszka i pracuje w dominikańskim klasztorze w Sandomierzu i Winnicy św. Jakuba, współprowadzi także kursy przedmażeńskie w języku angielskim w Krakowie.

Ojciec Tomasz interesuje się zagadnieniami związanymi z nową ewangelizacją, wielokulturowością, modelem parafii jako wspólnoty wspólnot. Pasjonat liturgii od „kuchni” oraz sztuk kulinarnych od ich liturgicznej strony.

Nasz rekolekcjonista zaprasza na tegoroczne rekolekcje wielkopostne zatytułowane „Szukaj pokoju i dąż do niego.” (Ps. 34, 15). Podczas tych kilku dni wielkopostnej refleksji, o. rekolekcjonista podzieli się z nami tym w jaki sposób można trwale odzyskać wewnętrzny spokój i poczucie obecności Boga w codziennym życiu.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

W dzisiejszym fragmencie z Kazania na Górze Jezus interpretuje Prawo Boże w świetle przykazania miłości. „Słyszeliście, że powiedziano przodkom: «Nie zabijaj», a kto by się dopuścił zabójstwa, podlega sądowi. A Ja wam powiadam: Każdy, kto się gniewa na swego brata, podlega sądowi”. Kieruje więc nasz wzrok do naszego serca, które stanowi centrum życia. W ten sposób Syn Boży stawia swoim uczniom wymagania, które gwarantują wejścia do Królestwa Niebieskiego.

Piąte przykazanie Dekalogu należy do tych, z którymi – jak nam się często wydaje – nie mamy żadnych problemów. „Nikogo nie zabiłem”, ileż to razy daje się słyszeć podobne wyznanie w zwykłych rozmowach z tak zwanymi „porządnymi katolikami”, którzy w ten sposób próbują nadać wysoką rangę swojemu chrześcijaństwu. Czy to wystarczy? Otóż nie. Aby zachować przykazanie „Nie zabijaj” jest nam potrzebny najpierw zachwyt nad życiem, afirmacja tego jakże pięknego i podstawowego daru, powołania, które jest wspólne wszystkim ludziom. Z tego powołania czerpie każde inne! Jesteśmy powołani do tego, aby żyć, aby nasze życie przeżyć uczciwie, dojrzałe, aby je przeżyć w miłości, aby żyjąc – być ludźmi szczęśliwymi.

To niezwykle smutne, ilu młodych ludzi, mających po kilkanaście czy dwadzieścia kilka lat jest znudzonych, zmęczonych życiem. Widać to nie tylko wtedy, gdy myślą o samobójstwie, co zdarza się wcale nierzadko, gdy popadają w nałogi. Widać to w tych sytuacjach, kiedy ludziom nie chce się niczego tworzyć, doskonalić, rozwijać, nie chce się przemieniać oblicza świata, w którym żyją. Życie w określonym stanie zakłada najpierw, że człowiek ceni sobie swoje życie, cieszy się swoim życiem i kocha swoje życie.

Dlatego tak bardzo musimy się starać i nawzajem sobie pomagać – w rodzinie, w szkole, w kościele, w gronie naszych bliskich – aby „wybierać życie”, by głosić pochwałę życia i to nie tylko pięknymi słowami, ale przede wszystkim własnym świadectwem dobrego życia, ubogaconego mądrością, uczciwością, przeżytego w wolności. Taki zachwyt nad życiem, spowoduje niewątpliwie pragnienie wzięcia odpowiedzialności za własne życie i za życie innych!

Kiedy nie szanuję życia, kiedy nie cieszę się swoim życiem i życiem innych, wtedy zabijam! Zabijam poprzez mój egoizm, brak tolerancji, pogardzanie drugim z jakichkolwiek motywów. Przykazanie mówi mi: nie zabijaj w sobie i w drugim dobra, wrażliwości, nadziei, pragnień, tęsknot, planów, ostatecznie nie zabijaj w drugim i w sobie – Chrystusa. Jednym z najstraszniejszych narzędzi zabijania jest słowo, które wypowiadamy. Słowa trzeba traktować uczciwie, to największy dar jaki Bóg dał człowiekowi – mawia rosyjskie przysłowie. Wszyscy wiemy, jak wiele dobra możemy uczynić przez słowo, które leczy, uzdrawia, przywraca nadzieję, jest znakiem troski, jest sposobem, w jaki wypowiadamy naszą miłość. Trzeba

nam być hojnymi wobec innych w obdarowywaniu ich dobrym słowem. Tak, byśmy kiedyś nie musieli zapłacić za niewypowiedziane słowa, za ponieczone gesty, za chwile egoizmu, które zabijają, niszczą zaufanie, oddalają, wprowadza zamęt w ludzkie relacje.

Dzisiaj pragnę podziękować tym wszystkim, którzy dobrym słowem, modlitwą i ofiarą, wspierają mnie w codziennym moim życiu. Tak się złożyło, że cała moja rodzina została w Polsce. Dlatego moją rodzinę parafialną bardzo często traktuję jak moją własną rodzinę. Jesteśmy w trakcie kampanii „Z Pokolenia na Pokolenie – Odpowiedz na Wezwanie”. Jak wam wiadomo celem tej kampanii jest zebranie funduszy na remonty i sprawy duszpasterskie w parafii, ale również na pomoc innym biednym wspólnotom, na kształcenie kapłanów i na pomoc kapłanom schorowanym którzy przechodzą na emeryturę. Nasza Parafia Świętej Faustyny została poproszona aby w ciągu pięciu lat zebrać na te cele \$690,000.00. Bardzo dziękuję w pierwszej kolejności tym którzy tę akcję wspierają modlitwa i dobrym słowem. Dziękuję również pierwszym ofiarodawcom, którzy złożyli już swoje 5-cio letnie zobowiązania, w sumie na \$87,000.00. Mam nadzieję, że wy również dołączycie na tyle na ile pozwala wasza ofiarność i możliwości. Kilka dni temu otrzymałem telefon od jednej osoby, która powiedziała: „Wolałabym złożyć moją ofiarę nawet bardzo dużą na kampanię, niż cierpieć i wydawać wiele tysięcy dolarów na leki i na lekarzy”. Modłę się aby nasz Miłosierny Pan wynagrodził wam za waszą ofiarność dobrym zdrowiem i wszelką pomyślnością. Szczęść Boż

Ks. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Wybermy jednoznaczność

Słowa Jezusa z dzisiejszej Ewangelii są wyraźnym napomnieniem: „Niech wasza mowa będzie: tak – tak, nie – nie, a wszystko ponad to pochodzi od Złego”. Warto dogłębnie przejąć się nimi, bo nawet jeśli nie popełniamy grzechów ciężkich, to sposób i częstotliwość popełniania grzechów lekkich nie powinny być poza naszą kontrolą. Oba rodzaje przewinień warto poddać osądowi sumienia oświeconego światłem wiary podczas codziennego rachunku sumienia. Oczywiście nie chodzi o to, aby naszym jedynym życiowym zadaniem było tropienie wszelkich niedoskonałości, a o to, abyśmy coraz głębiej byli napełnieni światłem Bożej łaski. To ona ukaże nam wszelkie czarne plamy na naszej duszy, które może wybielić jedynie Boże miłosierdzie. Odrzućmy więc najmniejsze przejawy dwuznaczności i wybermy jednoznaczność.

Jezu! Ty wiesz, że czasem chwieję się w wierze. Chwyć mnie wtedy mocno, abym nie zagubił siebie. Pragnę każdego dnia wybierać jednoznaczność i wytrwale podążać za Tobą.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. **11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

**Doroczna Kwesta Katolicka 2026**

Razem Niesiemy Światło



Wiele rodzin w naszej parafii już otrzymało lub wkrótce otrzyma list od Kardynała Cupicha z prośbą o złożenie zobowiązania finansowego na rzecz Kwesty Katolickiej. W imieniu tych, którzy korzystają z posług duszpasterskich, parafialnych i otrzymują pomoc finansową z funduszy Kwesty, dziękujemy Państwu za Wasz dar.

Doroczna Kwesta Katolicka stwarza wspaniałe możliwości odpowiedzi na wezwanie, aby „razem nieść nadzieję”. Poza wspieraniem dzieł duszpasterskich i programów w całej Archidiecezji, Kwesta Katolicka finansuje również posługi we wielu parafiach.

Zobowiązanie i wpłaty na rzecz dorocznej kwesty katolickiej będą zbierane podczas **drugiej kolekty** na wszystkich Mszach świętych w ten weekend, **14-go i 15-go lutego** 2026 roku. Zobowiązanie i wpłaty można również wysłać bezpośrednio do Archidiecezji, korzystając z kopert dostępnych na stolikach z tyłu kościoła. Docelowa kwota wyznaczona dla naszej parafii na ten rok jest \$38,799.

Fioletowe wstążki SPRED

W czasie Wielkiego Postu, który się rozpocznie z Środą Popielcową, 18-go lutego, kolor fioletowy jest symbolem pokuty i przygotowania. Jest także przypomnieniem postu, modlitwy i jałmużny, które są centralnymi elementami Wielkiego Postu. We weekend **14-go i 15-go lutego**, program rozwoju religijnego osób szczególnej troski (SPRED) zachęca do symbolicznego przygotowania się do przeżycia 40 dni postu dekorując domy i drzew fioletowymi wstążkami, które można nabyć przy wszystkich wyjściach z kościoła. Składając ofiarę co najmniej \$1.00 pomożesz nam w dalszym oferowaniu w naszej parafii zajęć SPRED, które są bezpłatne dla osób niepełnosprawnych.

**Z Pokolenia na Pokolenie: Odpowiedz na Wezwanie SPOTKANIE WOLONTARIUSZY**

W **poniedziałek, 16-go lutego 2026 roku o godzinie 18:30** w Centrum Parafialnym odbędzie się spotkanie dla wszystkich, którzy zgłosili się do wolontariatu w ramach kampanii „Z Pokolenia na pokolenie: Odpowiedz na wezwanie”. Jeśli jeszcze się nie zgłosiłeś/aś, serdecznie zapraszamy do udziału. Dziękujemy!

Trzeci wtorek miesiąca poświęcony jest św. Rity z Cascii

17-go lutego przypada trzeci wtorek miesiąca. Po całodiennej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Rity z Cascii, patronka od spraw trudnych i beznadziejnych, matek i kobiet we wszystkich stanach. Zapraszamy!

**Spotkanie CAPS/GRNW**

Kolejne wspólne spotkanie CAPS i Garfield Ridge Neighborhood Watch odbędzie się we **wtorek, 17-go lutego** 2026 r. o godzinie **7:00pm** w Ward Hall, przy 5157 S. McVicker Ave. Celem spotkania jest identyfikacja problemów i kwestii, które wpływają na społeczność. Spotkaj się z policjantami z naszej okolicy, tzw. „Beat 811” i liderami społeczności oraz dowiedz się najnowszych informacji o tym, co dzieje się w naszej okolicy.

Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii Stypendia Św. Papieża Jana Pawła Wielkiego czas nadsyłania aplikacji stypendialnych

Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii po raz dziewiąty w swej 83 letniej historii oferuje w tym roku dwadzieścia cztery \$5000 każde, stypendia akademickie i formacyjne dla młodzieży Polonii w USA i w Rzymie. Jak do tej pory Liga przyznała 140 stypendiów akademickich i formacyjnych św. Jana Pawła Wielkiego na łączną sumę \$1,115,801.

Polonijna młodzież akademicka, aktywnie zaangażowana w życie lokalnego wspierającego finansowo parafialnego Kościoła Rzymskokatolickiego albo w współpracującymi finansowo z Ligą organizacjami Polonijnymi, ma możliwość ubiegania się o odnawialne stypendium im. Świętego Jana Pawła Wielkiego na rok akademicki 2026 – 2027. Termin składania aplikacji i dokumentów upływa z dniem **31-go marca 2026 roku**.

Po więcej informacji o warunkach, kryteriach przyznawania stypendiów i pobrania aplikacji zapraszamy na stronę internetową Ligi:

www.catholicleaguepolonia.org

Nie wahaj się, razem z nami możesz rozpocząć nowy rozdział historii Polonii w Ameryce!

Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

*Koronka do Miłosierdzia Bożego
w języku polskim*



Środa Popielcowa - 18 lutego

Środą Popielcową już wkrótce rozpoczynamy okres Wielkiego Postu. Serdecznie zapraszamy do Kościoła św. Faustyny na Msze św. i nabożeństwo z posypaniem głów popiołem.

Rozkład Nabożeństw w Środę Popielcową**7:30 am** - Msza św. po angielsku**9:00 am** - Msza św. po polsku**12:00 pm** - Liturgia po angielsku**5:30 pm** - Msza św. po angielsku**7:00 pm** - Msza św. po polsku**Zaproszenie do udziału w ankiecie parafialnej**

Parafia św. Faustyny Kowalskiej weźmie udział w ankiecie parafialnej na temat bycia uczniem Jezusa, przeprowadzonej przez Catholic Leadership Institute! Potrzebujemy Twojej pomocy!

Pomóż nam, biorąc udział w 10-15-minutowej ankiecie online. Dostęp do ankiety można tylko uzyskać za pośrednictwem tego linka <https://survey.catholicleaders.org/d/g5093g>

od **środy, 18-go lutego 2026 r. do wtorku, 31-go marca 2026 r.** Ankieta zawiera prośbę o zastanowienie się nad własnym rozwojem duchowym i umożliwia przekazanie informacji zwrotnych na temat wysiłków naszej parafii, aby pomóc ci wzrastać duchowo. Wszystkie odpowiedzi będą poufne, a parafia otrzyma jedynie informacje podsumowujące całą ankietę.

Staramy się uzyskać jak najwyższy wskaźnik odpowiedzi. Informacje te będą bezcenne dla naszego proboszcza ks. Tadeusza i naszych różnych posług, kiedy planujemy przyszłość i staramy się być najlepszymi uczniami, jakimi możemy być. Wyniki otrzymamy wiosną/latem, kiedy to podzielimy się zdobytą wiedzą z całą parafią.

Niestety, papierowe wersje ankiety nie są dostępne, ale można skontaktować się z biurem parafialnym pod numerem 773-767-2411, aby umówić się na wypełnienie ankiety za pomocą technologii dostępnej w biurze. Dziękujemy za pomoc w realizacji tego ważnego projektu!

Droga Krzyżowa

W czasie Wielkiego Postu serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Drogi Krzyżowej w **każdy piątek** w języku polskim o godz. 7:00 wieczorem. Bezpośrednio po Nabożeństwie Drogi Krzyżowej o godz. 7:00 wieczorem będzie odprawiona Msza św. w języku polskim.

Gorzkie Żale

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwo Gorzkich Żali w **każdą niedzielę** Wielkiego Postu o godz. 12:00 po południu (przed Mszą św. o godz. 12:30 po południu).

**Przepisy Wielkopostne**

Wstrzemięźliwość od potraw mięsnych musi być przestrzegana przez wszystkich Katolików, którzy ukończyli 14 rok życia, w Środę Popielcową oraz we wszystkie piątki w okresie Wielkiego Postu. W Środę Popielcową wszyscy Katolicy, którzy ukończyli 18 rok życia a nie przekroczyli 59 lat, zobowiązani są do zachowania Postu. Osoby które mieszczą się w tych granicach wiekowych mogą spożyć jeden posiłek. Dwa mniejsze posiłki dozwolone są w przypadku gdy są one konieczne do utrzymania się danej osoby na siłach, ale jedzenie pomiędzy posiłkami nie jest dozwolone. Paschalny Post jak również wstrzemięźliwość od pokarmów mięsnych obowiązuje w Wielki Piątek i zachęca się do ich przestrzegania również w Wielką Sobotę.



Poprzez potrójny rodzaj dyscypliny jakimi są **wstrzemięźliwość od pokarmów, jałmużna oraz modlitwa**, Kościół utrzymuje Post od Środy Popielcowej aż do wieczoru Wielkiego Czwartku. Wszyscy wierni, jak i katechumeni, powinni przestrzegać tej potrójnej dyscypliny w tym okresie czasu. Zaniedbanie w przestrzeganiu tej tradycji w ciągu jednego dnia nie jest traktowane jako poważne wykroczenie, natomiast zaniedbanie w przestrzeganiu dni postnych lub nagromadzenie tego typu zaniedbań uważane jest za bardzo poważne wykroczenie.

Wspieraj kolektę na rzecz Kościoła w Europie Środkowej i Wschodniej w 21-22 lutego 2026 r.

W następny weekend nasza parafia uczestniczy w kolektce na rzecz Kościoła w Europie Środkowej i Wschodniej, aby pomóc w odbudowie Kościoła w ponad 25 krajów, które podnoszą się z 70-letniego ucisku komunistycznego. Dzięki wsparciu ze zbiórki Kościół ewangelizuje nowe pokolenia, wspiera seminarzystów przygotowujących się do kapłaństwa oraz działa na rzecz zaspokojenia duszpasterskich potrzeb młodzieży i rodzin.



Potrzeby te dramatycznie wzrosły od początku wojny na Ukrainie w lutym 2022 r. Wspierając tegorocznej zbiórki, możesz pomóc Kościołowi nie tylko zaspokoić bieżące potrzeby duszpasterskie, ale także udzielić natychmiastowego wsparcia uchodźcom i innym ofiarom wojen i przemocy. Dziękujemy za hojność podczas drugiej kolekty w następny weekend.

Podziękowanie!

Serdeczne podziękowania dla wszystkich parafian i gości za hojne wsparcie naszej wyprzedaży pączków w ubiegły weekend. Szczególnie podziękowania dla piekarni „Olympia Bakery” za dostarczenie nam pysznych pączków! Zebrano łącznie \$1,165, które bezpośrednio wesprą działania naszego programu religijnego. Jesteśmy niezmiernie wdzięczni za Waszą nieustającą życzliwość i wsparcie!

Z POKOLENIA NA POKOLENIE – ODPOWIEDZ NA WEZWANIE W PARAFII ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ!

Dziś rozpoczynamy kampanię *Z Pokolenia na Pokolenie - Odpowiedz na Wezwanie*. Dzięki naszemu udziałowi w kampanii, wraz ze wszystkimi parafiami Archidiecezji Chicago, odpowiemy na potrzeby naszej parafii i wesprzemy posługi duszpasterskie w powiatach Cook i Lake.

Naszym celem w parafii jest zebranie \$690,000 w formie zobowiązań finansowych, które będą spłacane przez pięć (5) lat przez rodziny naszej parafii. Pięćdziesiąt procent zebranych środków zostanie przeznaczone na potrzeby parafii wymienione poniżej. Pozostałe pięćdziesiąt procent wesprze duchową odnowę naszego Kościoła, posługę naszych kapłanów oraz pomoże wspólnotom znajdującym się w trudnej sytuacji.

Kiedy otrzymasz zaproszenie do udziału w tym historycznym przedsięwzięciu, prosimy, abyś pomodlił się w intencji kampanii oraz rozeznał możliwość złożenia wieloletniego, ofiarnego zobowiązania, które będzie stosowne dla Twojej rodziny. Już dziś dołącz do nas w modlitwie o sukces kampanii *Z Pokolenia na Pokolenie*.



MODLITWA KAMPANII

Boże obfity i hojny w miłosierdzie, stajemy przed Tobą wdzięczni za wielorakość darów, jakimi od pokoleń obdarzasz nas za składane Ci ofiary. Stajemy przed Tobą pełni ufności, że będziesz kroczył z nami w przyszłość.

Powtarzamy słowa Najświętszej Maryi Panny: Zaprawdę, Twoje miłosierdzie z pokolenia na pokolenie.

Prosimy, pomagaj nam, teraz, kiedy wspieramy nasz Kościół w Archidiecezji Chicago oraz, kiedy staramy się nieść wiarę następnym pokoleniom.

Prosimy, pomóż nam z wdzięcznością i hojnością odpowiedzieć na Twoje dary.

Niech nasze ofiary, składane dzięki Twojej łasce i z Twoją pomocą, staną się Twoim błogosławieństwem dla naszych dzieci, wnuków oraz tych, którzy przyjdą po nich. Prosimy o to przez Chrystusa, Pana naszego.

Amen.

NASZE PRIORYTETY

- **Ulepszenie naszej przestrzeni sakralnej:** * Montaż nowej podłogi przywróci piękno i podniesie charakter naszemu świętemu miejscu, zapewniając jednocześnie bezpieczeństwo.
- **Usprawnienie plebanii:** * Modernizacja systemu klimatyzacji w plebanii zapewni bardziej komfortowe warunki życia i pracy dla duchowieństwa i personelu.
- **Wzmocnienie infrastruktury centrum parafialnego:** * Modernizacja systemu wentylacji i wymiana agregatów chłodniczych poprawi kontrolę klimatu i obniży koszty energii w centrum parafialnym, z którego korzysta wiele grup (młodzieżowe zajęcia katechetyczne, programy SPRED i OCIA dla dorosłych, Polska Szkoła Cholewińskiego).



GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Connie Brazas, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Jessica Eisenschenk, Linda Evans, Mateusz Fic, Mary Flanagan, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Lisa Konie, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Amparo Ocampo, Bob Onik, Dawn Ostapowicz, Michael Pesice, Theresa Pytlewicz, Natalia Rivera, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shickel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Teresa Smolarczyk, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

No one does he command to act unjustly,
to none does he give license to sin. (Sir 15:20)

Psalm:

Blessed are they who follow the law of the Lord! (Ps 119)

Second Reading:

Rather, we speak of God's wisdom, mysterious, hidden,
which God predetermined before the ages for our glory.
(1 Cor 2:7)

Gospel:

"I tell you, unless your righteousness surpasses
that of the scribes and Pharisees,
you will not enter the kingdom of heaven." (Mt 5:20)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Jesus does not want us to live within the law — he wants the law to live within us. God's law, fulfilled by His Son, is rich soil. We must let it nourish the words and the decisions of our Christian life — only then will it flow forth into the world.

Observances for the week of February 15, 2026

Sunday: 6th Sunday in Ordinary Time

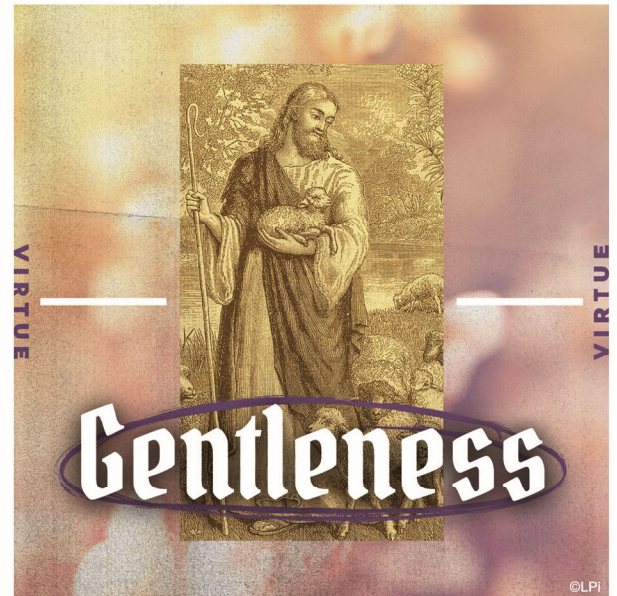
Monday: Presidents' Day

Tuesday: The Seven Holy Founders of
the Servite Order

Wednesday: Ash Wednesday

Saturday: St. Peter Damian, Bishop and
Doctor of the Church

Next Sunday: 1st Sunday of Lent



Virtues, *Explained!*

Gentleness disposes us to receive the inspirations of the Spirit, who "reveals to men who Jesus is" (CCC 152). In cultivating a spirit of gentleness, we more closely resemble Christ, who was unfailingly gentle, even in the face of violence and death

Blessing of Love

Heavenly Father,
Ignite us with Your love.
Reveal to us Your will,
guide us in Your path.
Pour Your blessings upon us,
You who are the giver of every
good thing.
Help us to live, work, act, and
speak
in ways that bring honor and
glory to You.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: The law of Moses was like a good deck, admirably built. You could say “*Raqa*,” your heart filled with anger, and the law didn’t break. But that anger treads heavily. Over time, it becomes too much to bear. And that board — that law, that heart — it’ll break. Just you wait

The Carpenter and the Law

My husband and I couldn’t believe our luck: our new house had a deck. It was more than a couple of broke millennials had ever dared to dream. Lounging in our patio furniture drinking coffee and watching the cars drive past, we felt like Kennedys at Hyannis Port. We had arrived.

Well, until it started falling apart.

To be fair, my husband knew this was going to happen all along, because he’s a person who uses words like “joist” and “weight-bearing” correctly. He took one look at the deck at the open house and knew it wasn’t up to code. “We’re going to have to reinforce this at some point,” he told me. “Whatever!” I replied, daydreaming about twinkle lights and porch parties.

Sure enough, our second summer in the house, he had to rip the rotting surface boards off. The biggest issue was that the joists were too far apart; when we stepped on the boards, they bowed and almost cracked, lacking adequate support beneath. But we weren’t going to redo the whole deck — we’re not *actually* Kennedys. We (okay, *he*) simply ripped the surface boards off, added the necessary joists, and replaced the decking with newer, better, stronger wood.

Simply put, my husband did not come to abolish the deck, but to fulfill it.

The law of Moses was like a good deck, admirably built. You could say “*Raqa*,” your heart filled with anger, and the law didn’t break. But that anger treads heavily on boards not adequately supported. Over time, the anger becomes too much to bear. And that board — that law, that heart — it’ll break. Just you wait.

And when it does, you’ll see why: there wasn’t anything beneath, holding it up.

So God sent a Carpenter to reinforce the law. The Carpenter crafted joists from prudence, fortitude, justice and temperance — strong virtues that can withstand a lifetime of battery, if properly maintained.

And the law still holds.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Why is the Church against stem cell research, especially if it offers the possibility of cures for diseases like Alzheimer’s and Parkinson’s?

Answer:

Like so many issues, the truth about stem cell research is more complicated than a few sound bites and vague promises of cures. For the Church, the problem is with *embryonic* stem cell research, not the research itself. The destruction of human life, even for a seemingly noble cause, is never acceptable. The ends cannot justify the means. Stem cells can be obtained in other ways, including from the placenta as well as from adults. So research is possible without the destruction of other life.

On the other hand, stem cell research shows much promise, but no concrete results. Some scientists also dispute what diseases might be cured by new discoveries. The research is still in its early stages. The question for our country is whether we should invest a lot of money in research now, looking for cures that will probably remain out of reach for most people, or should we invest that money in other programs with more immediate benefits, especially those that stress prevention and education. It is indeed a complex issue that requires close scrutiny and investigation before we jump to inaccurate conclusions or make decisions based on good, but misinformed, intentions.

Prayer

God, help me to follow your rules with my whole heart.

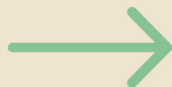
Mission for the Week

Ask your parents to list three ways you can honor them.

Sharing the Gospel

God's rules stop you from hurting yourself and the people around you. God knows that if you really love him, you will want to follow his rules. You will trust him. You will want to be thoughtful and kind. You will want to love people the way God does.

Now color
the picture!



Find and circle these words from today's Gospel:

OBEY
BETTER
MURDER

ANGRY
FAITHFUL
THOUGHTS

PROMISE
KEEP
SWEAR

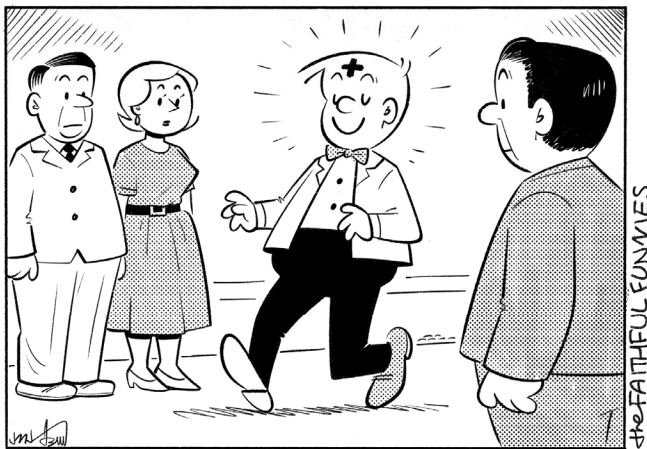
Y	T	O	B	U	O	M	E	U	Y	S
A	G	L	S	W	E	A	R	O	T	I
B	R	E	H	T	I	N	Y	E	H	A
C	I	F	O	R	A	G	E	Y	O	M
E	S	A	T	I	B	R	O	T	U	A
O	D	I	S	K	O	Y	I	E	G	C
B	E	T	T	E	R	M	U	N	H	D
E	S	H	B	E	T	Y	R	A	T	A
Y	T	F	A	P	R	O	M	I	S	E
A	C	U	H	I	S	E	F	O	L	U
W	Y	L	A	N	M	U	R	D	E	R



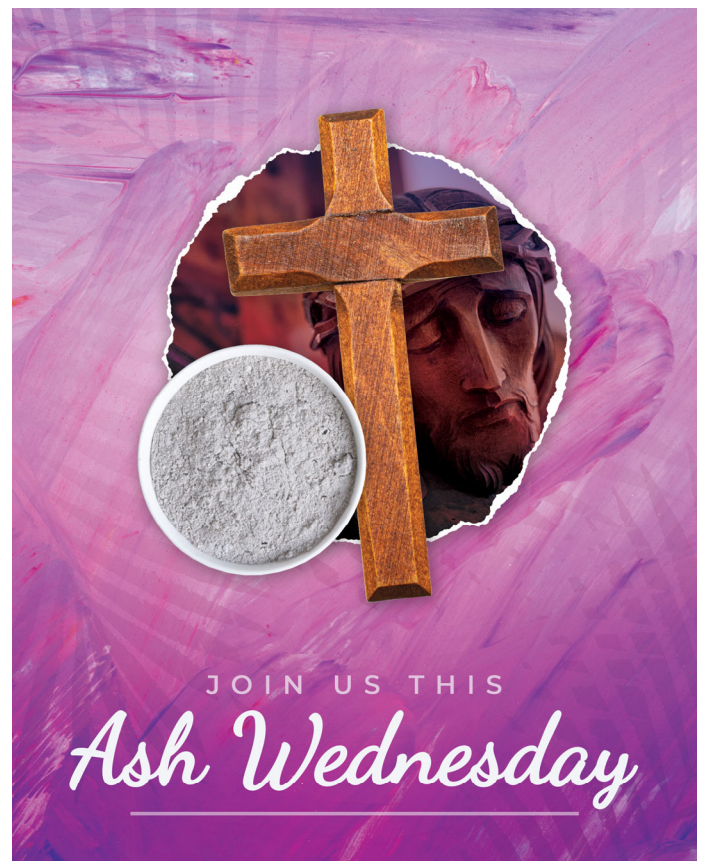
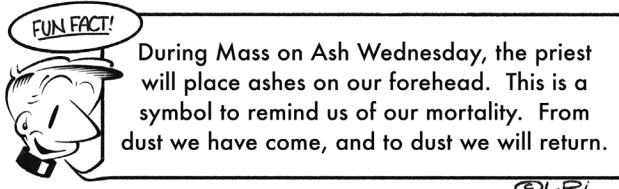
6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"There's a certain Wednesday during the year when you can easily tell who's Catholic."



"I doubt you need to **Ash** me which one that is."



6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Three fun facts about *Ash* Wednesday:



1.
Many Christian denominations celebrate Ash Wednesday. It is an ecumenical observance.



2.
The ashes used are made from burning the palms blessed in the previous year's Palm Sunday celebration.



3.
Ash Wednesday was officially instituted by Pope Urban II in 1091.

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

Ambulance ✓ Police/Fire ✓
Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

STARTING AT

\$19.95

/mo.



Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99
Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. LeafGuard is a registered company, products, sales, and materials are subject to change without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both individuals must attend and complete presentation together. Participants must have a phone 12 and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount at any time. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and MD. Expires 12/31/2012.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

RM WATERPROOFING & CONCRETE RESTORATION

(708) 267-9281

Mówimy po Polsku

- Foundation Crack Repair (Lifetime Warranty)
- Drain Tile Systems
- Bowing Foundation Reinforcement
- Sump Pumps
- Caulking
- Concrete cutting for windows and doors
- Concrete sealing, staining, engraving

PARISHIONER DISCOUNT



Open 7 days a week
11am-8pm

Free Small Soup of the Day
with Meal & Bulletin

Catering for all occasions

5772 S Archer Ave • Chicago, IL 60638
773-767-6599

AGATA CZERWOSZ MAGDALENA TYLKA RGE

Licensed Insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans? 708-876-8484
773-600-7474



Czy wiesz że Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?
9844 S Roberts Rd
Palos Hills, IL 60465

Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



24 HOUR
EMERGENCY SERVICE

\$40 OFF All Repairs

708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice



Collision | Glass
8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC

Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide

833-287-3502



KOMPLETNE USŁUGI POGRZEBOWE

- PO POLSKU LUB ANGIELSKU-

POLECAMY PEŁNY ZAKRES USŁUG POGRZEBOWYCH: KREMACJE, UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE, POGRZEBY JAK RÓWNIEŻ TRANSPORT ZWŁOK LUB PROCHÓW DO POLSKI. UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE MOŻEMY ZORGANIZOWAĆ W TWOIM DOMU.

KAPLICE DOSTĘPNE NA CAŁYM TERENIE CHICAGO I PRZEDMIEŚCIACH



STANISŁAW KRÓŻEL
DYREKTOR POGRZEBOWY od 1993
708-983-5124
AllianceFH@aol.com



www.AllianceFuneralServices.com



Proudly sponsoring
ks. Stanisław Cholewiński
Polish School

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632



Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.
Christopher Koczwarza
Law Office of Christopher Koczwarza, P.C.
Mówimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarzaw.com • info@koczwarzaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts



SALES
SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices



Ask for a PARISHIONER DISCOUNT
773.380.1900
EMERGENCY SERVICE
www.demisplumbing.com

Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated



TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO

773-767-1840 • 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director

www.RichardMidwayFH.com



708-277-3255
kogutiwona@gmail.com
www.iwonakogut.com



(773) 229-9440

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Weddings
- ✓ Christenings
- ✓ Communion
- ✓ Graduations
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

We cater too!

Access Realtors Inc

Maria Horbal
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mowimy Po Polsku

ParishesOnline.com

Locate a Parish, Find a Mass,
Read the Bulletin.



Powered by Masstimes.org

Masstimes.org provides the most accurate liturgy data in the U.S., and we are grateful for their partnership.



catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL

THADDEUS S. KOWALCZYK

Attorney At Law • Mówię po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015